የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ ሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፷፱
አዲስ አበባ ግንቦት □ ቀን ፪ሺ፰ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

22nd Year No.69
ADDIS ABABA 13th May, 2016

አዋጅ ቁጥር ፱፻□□/፪ሺ፰ ዓ.ም

ከስዊዘርላንድ መንግስት ጋር የተፈረመው የሰብዓዊ እርዳታ፣የቴክኒክ እና የፋይናንስ ትብብር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ……………………………………ገጽ ፱ሺ፶፬

Proclamation No. 946./2016

Humanitarian Assistance, Technical and Financial Co-operation Agreement with the Government of Swiss Federal Council Ratification Proclamation ....…………………………………….... --Page 9054

አዋጅ ቁጥር ፱፻□□/፪ሺ፰

ከስዊዘርላንድ መንግስት ጋር የተፈረመውን የሰብዓዊ እርዳታ፣ የቴክኒክ እና የፋይናንስ ትብብር ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በስዊዘርላንድ መንግስታት መካከል የሰብዓዊ እርዳታ፣የቴክኒክ እና የፋይናንስ ትብብር ስምምነት እ.ኤ.አ ጁላይ □□,□ሺ□□ በአዲስ አበባ የተፈረመ ስለሆነ፤

ስምምነቱ ሥራ ላይ የሚውለው በተዋዋዮቹ አገሮች ሕግ መሰረት መፅደቁን የሚያረጋግጡ ሰነዶች ልውውጥ ከተደረገበት ቀን ጀምሮ በመሆኑ፣

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የህዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሚያዚያ □ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፤

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግስት አንቀፅ □□(□) እና (□□) መሰረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

Proclamation No. 946/2016

A PROCLAMATION TO RATIFY HUMANITARIAN ASSISTANCE TECHNICAL AND FINANCIAL CO-OPERATION AGREEMENT WITH THE GOVERNMENT OF THE STATE OF SWISS FEDERAL COUNCIL

WHEREAS, Humanitarian Assistance, Technical and Financial Co-operation Agreement between the Governments of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Swiss Federal Council was signed in Addis Ababa on 15th day of July, 2015:

WHEREAS, it is stipulated in the Agreement that it shall enter into force on the date of exchange of instrument of ratification;

WHEREAS, the House of People's Representative of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Agreement at its session held on the 14 th day of April, 2016;

NOW,THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia it is hereby proclaimed as follows:

□. **አጭር ርዕስ**

ይህ አዋጅ "ከስዊዘርላንድ መንግስት ጋር የተፈረመው የሰብዓዊ እርዳታ፣የቴክኒክ እና የፋይናስ ትብብር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ቁጥር ፱፻□□/፪ሺ፰" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

□. **የስምምነቱ መፅደቅ**

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በስዊዘርላንድ መንግስት መካከል እ.ኤ.አ. ጁላይ □□ ቀን □ሺ□□ በአዲስ አበባ የተፈረመው የሰብዓዊ እርዳታ ፣የቴክኒክ እና የፋይናስ ትብብር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል፡፡

□. **የገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴር ሥልጣን**

የገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴር ስምምነቱ በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል፡፡

፬. **አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ ግንቦት ፭ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

ሙላቱ ተሾመ ዶ/ር

የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

1 . **Short Title**

This Proclamation may be cited as the "Humanitarian Assistance, Technical and Financial Co-operation Agreement with the Government of Swiss Federal Council Ratification Proclamation No. 946/2016".

2. **Ratification of the Agreement**

The Humanitarian Assistance, Technical and Financial Co-operation Agreement signed in Addis Ababa on 15th day of July, 2015 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and Government of the Swiss Federal Council is hereby ratified.

3. **Power of the Ministry of Finance and Economic Co-operation**

The Ministry of Finance and Economic Co-operation is hereby empowered to implement this Agreement.

4. **Effective Date**

This Proclamation shall enter into force upon the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 13th day of May, 2016.

MULATU TESHOME (Dr.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA